

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/444
5 October 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

ОБЗОР ПРОЦЕССА ЗАКЛЮЧЕНИЯ МНОГОСТОРОННИХ ДОГОВОРОВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	4
Австралия	4
Индонезия	12
Катар	15
Корейская Республика	20
Швейцария	24
III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	28
Международный союз электросвязи	28
Всемирная организация интеллектуальной собственности	33
Международное агентство по атомной энергии	33
Комиссия Европейского экономического сообщества	37
ПРИЛОЖЕНИЕ	
ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ	40

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в ответ на резолюцию 36/112 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года.

2. В своей резолюции 32/48 от 8 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о методах и процедурах, используемых при разработке многосторонних договоров, с учетом состоявшихся на этой сессии в Ассамблее прений и представленных правительствами и Комиссией международного права замечаний для их включения в настоящий доклад с целью его представления Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

3. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея не проводила обсуждения этого вопроса по существу в связи с поздним представлением замечаний и постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей тридцать пятой сессии (решение 34/402).

4. На тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил доклад (A/35/312 и Corr.1), в котором были рассмотрены общие черты процесса заключения многосторонних договоров в рамках Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, а также содержались мнения правительств и Комиссии международного права (A/35/312/Add.1 и 2 и Add.2/Corr.1). Помимо таких вопросов, как начало процесса заключения договоров и разработка и принятие многосторонних договоров, в докладе рассматривались также методы ускорения процесса заключения договоров и расширения участия в этом процессе. В разделе IV этого доклада рассматривается ряд вопросов, которые могли бы быть учтены при рассмотрении процесса заключения многосторонних договоров. Ассамблея приняла этот доклад к сведению и предложила правительствам и межправительственным организациям представить свои замечания по нему, а также просила Генерального секретаря широко распространить этот доклад среди других заинтересованных организаций, которые занимаются активной подготовкой и исследованием многосторонних договоров, и предложить им представить свои замечания по теме доклада. Ассамблея просила также Генерального секретаря подготовить и опубликовать новые издания "Handbook of Final Clauses" (ST/LEG/6) и "Summary of the Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Agreements" (ST/LEG/7). Кроме того, в своей резолюции 35/162 от 15 декабря 1980 года Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее тридцать шестой сессии доклад, содержащий ответы, полученные от правительств и международных межправительственных и других заинтересованных организаций, а также резюме прений по этому вопросу, состоявшихся на ее тридцать пятой сессии.

5. В своей резолюции 36/112 Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря (A/36/553 и Add.1 и 2), предложила правительствам и международным организациям представить к 30 июня 1982 года свои замечания по докладам Генерального секретаря с учетом

/...

конкретных вопросов, содержащихся в приложении I к докладу, а также свои комментарии по любому другому аспекту этого вопроса, которые они сочтут желательными. Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее тридцать седьмой сессии доклад, содержащий полученные замечания и комментарии, и далее просила его подготовить и опубликовать как можно скорее новые издания "Handbook of Final Clauses" (ST/LEG/6) и Summary of the Practice of the Secretary-General as Depositary of Multilateral Agreements" (SR/LEG/7), учитывая соответствующие новые события и практику в этой области. Ассамблея постановила также создать на тридцать седьмой сессии рабочую группу Шестого комитета:

а) для рассмотрения вопросов, затронутых в приложении I к докладу Генерального секретаря (A/36/553 и Add.1 и 2), и любых других соответствующих материалов, представленных правительствами и международными организациями;

б) для оценки методов заключения многосторонних договоров, используемых в Организации Объединенных Наций и на конференциях, созываемых под ее эгидой, с целью определения, являются ли существующие методы заключения многосторонних договоров достаточно эффективными, экономичными и действенными для удовлетворения потребностей членов Организации Объединенных Наций;

с) для внесения рекомендаций на основании вышеуказанной оценки.

Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить документацию, содержащую материалы и информацию, перечисленные в приложении II к его докладу (A/36/553), в форме предварительного варианта тома "Legislative Series", а также тематический анализ полученных замечаний и ответов, с тем чтобы ими могла воспользоваться рабочая группа.

6. Настоящий доклад содержит замечания и комментарии, полученные от правительств и международных организаций. В приложении воспроизводится вопросник, первоначально содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/35/312). Документация, которая потребовалась рабочей группе, будет опубликована в отдельном издании.

/...

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРАЛИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
/18 августа 1982 года/

1. Разработка многосторонних договоров по широкому кругу вопросов представляет собой важную область деятельности Организации Объединенных Наций. Начиная с 60-х годов наблюдался значительный рост количества договоров, разработанных и принятых под эгидой Организации Объединенных Наций. И эта тенденция, вероятно, сохранится. Однако она не сопровождается какой-либо рационализацией процесса заключения договоров.

2. Рост количества договоров, разработанных в рамках Организации Объединенных Наций, создает серьезные трудности в отношении ресурсов правительств, особенно правительств развивающихся стран. Это положение, а также трудности, связанные с конституционными процессами государств, ведут к задержкам с ратификацией. Существует необходимость в оценке методов заключения многосторонних договоров, применяемых в рамках Организации Объединенных Наций и на конференциях, созываемых под ее эгидой, чтобы определить степень эффективности, экологичности и действенности существующих методов заключения договоров в плане удовлетворения потребностей членов Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствовали решение о создании на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи рабочей группы, которая, как можно надеяться, рассмотрит ответы на очень полезный вопросник, содержащийся в разделе IV доклада Генерального секретаря за 1980 год (A/35/312) и в приложении I к докладу за 1981 год (A/36/553), и примет решение в отношении тех рекомендаций, если они появятся, которые помогли бы повысить эффективность процесса заключения договоров.

3. Мнение Австралии по вопросам, содержащимся в разделах вопросника, является следующим.

A. Дополнительные исследования

1. Именно рабочая группа должна представить рекомендацию Шестому комитету о необходимости получения дополнительных ответов от межправительственных организаций с учетом имеющейся на тот период времени информации.

2 и 4а. Эти вопросы уже рассмотрены в резолюции 36/112 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года.

/...

3 и 4б. Мы считаем, что подробное описание всех важных методов заключения многосторонних договоров в форме аннотированного руководства и набора типовых положений будет большим подспорьем для делегаций государств, участвующих в разработке договоров. В этой связи рабочая группа может пожелать рассмотреть вопрос о необходимости просить Секретариат подготовить всеобъемлющий сборник этих важных методов.

В. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

Опыт показывает, что бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров, может быть слишком тяжелым, особенно для малых государств, в каждом из трех случаев, перечисленных в пунктах а-с вопроса 1. Представлять ответ на вопрос 2 до окончания дальнейшего рассмотрения мнений государств в рамках рабочей группы было бы преждевременно.

С. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

Австралия выражает сомнение относительно предоставления Генеральной Ассамблее функции по координации деятельности, связанной с заключением многосторонних договоров, всех органов Организации Объединенных Наций, всех организаций системы Организации Объединенных Наций или всех межправительственных организаций. Целесообразно по-прежнему возлагать бремя заключения договоров на органы системы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации, особенно в тех случаях, когда данный договор носит узкоспециализированный характер и когда существует давняя традиция поручать подготовку такого договора компетентной организации. Возложить на Ассамблею функцию по координации деятельности означало бы увеличить и без того большую нагрузку на Ассамблею и замедлить процесс заключения многосторонних договоров. Ассамблея наилучшим образом осуществляет свою функцию по заключению договоров в тех тематических областях, в которых она традиционно играет ведущую роль или в тех случаях, когда отсутствует специальный механизм.

/...

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

1. До начала разработки определенного договора следует активизировать усилия в отношении вопросов, перечисленных в пунктах a-c вопроса 1.
2. Предварительную разработку текста договоров в целом следует поручать компетентному органу (правительственному или иному другому) или группе экспертов, специально учрежденной с этой целью. Однако выбор органа для разработки предварительного текста договора должен быть обусловлен темой данного договора. Если тема договора носит расплывчатый или спорный характер, то иногда будет полезно, если проект руководящих принципов рассмотрит и подготовит представительный орган.
3. Что касается ответа на вопрос 3, то, очевидно, существует возможность для сокращения количества органов по заключению договоров в Организации Объединенных Наций и, в частности, по рационализации процедур. Одна из проблем, с которой сталкиваются в настоящее время правотворческие органы Организации Объединенных Наций, заключается в отсутствии информации о методах работы и процедурах, в наибольшей степени соответствующих конкретной теме.
4. Следует изучить более структурный подход, особенно в отношении договоров, касающихся технической области. Такой подход наиболее эффективно применим к тем областям, в которых осуществляется значительная часть деятельности по заключению договоров (например, права человека или технические вопросы). Этого труднее добиться в областях, касающихся основных политических проблем (например, в области разоружения). Кроме того, следует осторожно и гибко относиться к введению конкретных временных рамок, поскольку это может привести к поспешности в работе или помешать достижению консенсуса.

E. Деятельность Комиссии международного права

1. Возможные структурные изменения

- а) Превращение Комиссии международного права в постоянный орган ставит ряд важных вопросов, которые требуют дальнейшего изучения. Следует изучить также и другие альтернативные варианты, включая вопрос о проведении более чем одной сессии Комиссии в год.
- б) Учитывая продолжительность сессий, гонорар членов Комиссии, очевидно, будет недостаточным и должен быть пересмотрен.

/...

с) Вопрос о том, следует ли деятельность и вознаграждение специальных докладчиков переводить на постоянную основу, в определенной степени связан с вопросом а. Даже если Комиссия превратится в постоянный орган, это не должно обязательно означать, что Специальный докладчик должен работать на постоянной основе.

д) Учитывая сложившееся положение, Специальных докладчиков следует привлекать только из числа членов Комиссии, с тем чтобы они могли участвовать в рассмотрении результатов их работы в Комиссии на равных правах.

е) Дальнейшего изучения требует вопрос о предоставлении Специальным докладчикам помощи экспертов, если и не на постоянной, то хотя бы на временной основе.

2. Возможные изменения в повестке дня

Невозможно дать категорический ответ на вопросы, касающиеся повестки дня Комиссии, однако в целом Комиссии следует уделять первоочередное внимание прогрессивному развитию и кодификации тех важных областей международного права, в которых возможно достичь соглашения между членами Комиссии, а также между государствами. Мы считаем, что в целом повестка дня Комиссии слишком насыщена и что Шестому комитету следует тщательно изучать включенные в нее пункты. Даже если Комиссия может добиться успеха в решении спорных вопросов, в данных обстоятельствах ее лимитированное время использовалось бы с большей эффективностью в том случае, если этих вопросов будет не-много. Комиссия должна иметь исключительную возможность, чтобы получить широкое представление об основных вопросах.

3. Возможные процедурные изменения

а) Лучше всего было бы, если бы члены Комиссии смогли разработать свою тему до конца в течение своего срока службы.

б) По-видимому, нет необходимости консультироваться с правительствами по вопросу о работе Комиссии более одного раза в год. Кроме того, представителям государств следует продолжать предоставлять возможности комментировать деятельность Комиссии в Шестом комитете.

с) Возможно, понадобится создавать межсессионные рабочие группы в том случае, если члены Комиссии будут испытывать недостаток времени, а продолжительность сессии Комиссии будет сокращаться. Однако этого может и не потребоваться, если повестка для Комиссии будет менее насыщенной. Последний вопрос требует дальнейшего изучения.

/...

d) В целом Комиссии следует стремиться к разработке преамбул и окончательных положений проектов статей, которые она представляет Генеральной Ассамблее, если, по ее мнению, они должны содержать специальные аспекты. Если Комиссия придет к заключению, что соглашение по таким положениям труднодостижимо, то ответственность за разработку преамбул и окончательных положений ей следует возложить на Генеральную Ассамблею.

e) Альтернативные варианты особенно спорных положений и подтверждающих их аргументов могли бы помочь участникам переговоров по разработке договоров и помогли бы сэкономить время самой Комиссии.

f) Возможность изменения формулировок и кодификация отраслей обычного международного права должны вытекать из его прогрессивного развития и осуществляться только в том случае, если имеется возможность для достижения соглашения между государствами о нормах данного обычного международного права.

g) Мы считаем, что в целом Комиссии не следует готовить проекты текстов документов помимо договоров. Такие попытки отвлекли бы ее от основной задачи, усилили бы политический характер Комиссии и увеличили бы ее рабочую нагрузку. В тех случаях, когда Комиссия считает, что какая-нибудь тема, о которой идет речь, не готова для включения в договорный документ, она должна заявить об этом, указав причины.

F. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

1 и 2. В соответствии с общим правилом обсуждение многосторонних договоров, представляющих интерес для Генеральной Ассамблеи, должно завершаться на специальных конференциях полномочных представителей, а не в одном из главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Это дает возможность с большей гибкостью планировать конференции полномочных представителей, применять правила процедуры и методы работы для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с данной темой, чем в случае проведения обсуждений в одном из главных комитетов Генеральной Ассамблеи. Если нет абсолютной уверенности в том, что можно успешно и быстро достичь консенсуса, то лучше сконцентрировать внимание на теме, обсуждаемой на конференции полномочных представителей, чем отвлекать какой-либо главный комитет Генеральной Ассамблеи, который загружен также другими пунктами своей повестки дня.

3. Продолжительность конференции полномочных представителей будет варьироваться в зависимости от сферы и важности темы договора. Важно, чтобы государства могли свободно организовывать такие конференции так, как это они считают наиболее необходимо для данной темы, и обеспечить максимальную эффективность рассмотрения темы. В целом

/...

положительную роль играют серии сессий, предоставляющих время на обдумывание и обзор. Государства, участвующие в конференциях полномочных представителей, должны иметь на рассмотрении типовые правила процедуры. Важную роль будут играть комитеты по ведению переговоров и межсессионные комитеты. В целом абсолютно нежелательно ограничивать официальные прения представителями групп, однако твердое заключение по всем этим вопросам, а также по вопросу о более расширенном участии на конференциях полномочных представителей будет зависеть от данной темы и пожеланий государств-участников конференции.

G. Редактирование и языки

1. Неясно, что имеется в виду под термином "бюро по разработке международных законодательных актов" и какими полномочиями и функциями такое бюро будет наделено. Возможно, было бы целесообразно создать бюро по подготовке должностных лиц в области редактирования и т.д., однако было бы нежелательно и нереально передавать тексты проектов договоров, которые находятся на стадии разработки, внешнему органу, состоящему из лиц, не принимавших участия в переговорах. В качестве первого шага по совершенствованию редактирования договоров можно было бы изучить пути достижения последовательности в области редакционной практики, что позволило бы отличать договоры от документов, не имеющих статуса договора, и документы, которые, как предполагается, будут иметь обязательную силу, от текста документов, которые не предполагаются в качестве таковых.

2. Функции редакционных комитетов и решение языковых проблем зависят от темы разрабатываемого договора и пожеланий правительств, участвующих в этих переговорах.

3. Хотя одновременная разработка договоров на всех языках, на которых его текст должен быть аутентичным, является желательной, первоначально удобнее было бы использовать один или два языка, что способствовало бы проведению будущего изучения результатов подготовительной работы в целях толкования данного договора.

4. Практика, принятая Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, громоздкая, однако, возможно, является самой практичной моделью для проведения крупных конференций, которые уделяют основное внимание выработке проектов документов.

/...

Н. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

1. В соответствии с общим правилом необходимо вести краткие отчеты только о пленарных заседаниях конференции и сессиях главных комитетов или комитетов полного состава. Отчеты о переговорах являются средством толкования договоров. В этой связи важно, чтобы отчеты о переговорах, включая документы, официально распространяемые в ходе переговоров, были максимально полными.
2. Этот вопрос не совсем ясен. Официальная отчетность о различных занятых позициях и причинах внесения изменений в текст является щекотливым вопросом. Если такой доклад и должен быть подготовлен, то его следует изучить и утвердить на конференции, которая занималась выработкой текста документа.
3. Комментарии о проектах договоров того типа, которые разрабатываются Международной комиссией права, служат огромным подспорьем для договоров, преследующих цель изменить или установить обычное международное право. Подготовку систематических комментариев по текстам лучше всего поручать группам экспертов.
4. Следует предпринимать систематические усилия по подготовке и опубликованию результатов подготовительной работы по многосторонним договорам. Важную роль по сбору большей части соответствующей документации в ходе переговоров может играть какое-либо секретариатское подразделение. Однако в связи с тем, что работа по подготовке полного отчета о результатах подготовительной работы будет продолжена после заключения договора, было бы целесообразно поручить какому-либо эксперту подготовить и издать результаты подготовительной работы по всем международным договорам.

Г. Процедуры, применяемые после принятия договора

- 1, 2, 3 и 5. Многие из перечисленных в настоящем разделе процедур могут в случае их осуществления привести к совершенно неприемлемому нарушению права государств свободно решать о том, следует ли ему ратифицировать какой-либо договор, на каком этапе и каким образом. С другой стороны, некоторые формы, поощряющие деятельность государств в этой области, могут оказаться приемлемыми. Автоматическое вступление в силу некоторых категорий договоров могло бы привести к возникновению конституционных проблем в тех правовых системах, в которых эти категории договоров должны быть прежде осуществлены в рамках внутреннего законодательства до того, как данное государство может к ним присоединиться.
4. Будет полезно заручиться помощью экспертов, к которым какое-либо государство может обратиться за консультацией при решении вопроса о присоединении к какому-либо многостороннему договору. Это особенно важно в том случае, если государство решает вопрос о присоединении к какому-либо многостороннему договору до того, как были

/...

полностью подготовлены и изданы результаты подготовительной работы. Было бы целесообразно также рассмотреть вопрос о подготовке экспертом, по просьбе данного государства, резюме общего документа об осуществлении данного договора.

6. Полезную и конструктивную роль играет механизм временного вступления в силу некоторых договоров (например, некоторые товарные соглашения). Временное вступление в силу может обеспечить достижение ряда целей. Так, например, оно может позволить государствам выполнять обязательства по договору, устанавливающему какой-либо временный режим до принятия решения другими государствами о присоединении к нему. Оно может также позволить государству присоединиться к договору без первоначального полного осуществления всех обязательств, предусмотряемых договором, в рамках своего внутригосударственного права. Механизм временного применения договора следует поощрять в качестве средства достижения максимального числа участников определенных договоров, преследующих цель добиться максимального участия за ограниченный промежуток времени. Эти договоры должны устанавливать четкие положения и временные границы, в рамках которых временное применение должно носить определенный характер.

Ж. Процедуры внесения поправок

1. Некоторые категории договоров, особенно договоры технического характера, должны предусматривать упрощенные формы поправок. Нередко детали, требующие частых изменений, можно выделять в приложениях со специальными процедурами внесения поправок. Было бы полезным опубликовать существующие модели.

2. Вопросу о взаимосвязи между предлагаемым договором и ранее заключенными договорами по одной и той же теме следует уделять больше внимания при разработке этого нового договора, особенно в тех случаях, когда заключение ряда договоров направлено на то, чтобы создать нормы, требующие широкого участия в целях эффективного осуществления этих договоров (так, например, договоров, устанавливающих процедуры в отношении компенсации, объемов ответственности и других вопросов, затрагивающих международную торговлю). Существует возможность того, что ряд договоров (включая договоры, изменяющие ранее заключенные договоры) могут образовать сложную систему правовых режимов, не все из которых сопоставимы. В данных обстоятельствах было бы целесообразно конкретно рассмотреть взаимосвязь между конкретными договорами. Предложения о включении в договоры положений об автоматической отмене следует рассмотреть в рамках этого более общего вопроса.

3. Было бы полезно шире применять базовые договоры с основными положениями, зафиксированными в отдельных приложениях, которые могут быть приняты или изменены органом, учрежденным данным договором или организацией, опубликовавшей данный договор. Должны быть четко изложены директивные полномочия данного органа, и следует уделить внимание вопросу о защите интересов меньшинств. Решения, принятые такими органами (в отношении которых известны прецеденты в области здравоохранения и гражданской авиации) позволили бы избежать применения длительных процедур, требуемых для утверждения действий договора в рамках муниципального права различных стран, присоединившихся к базовому договору.

ИНДОНЕЗИЯ

Подлинный текст на английском языке

15 июля 1982 года

1. Правительство Республики Индонезия в принципе поддерживает усилия Генеральной Ассамблеи, направленные на проведение обзора процесса заключения многосторонних договоров.
2. Правительство Индонезии поддерживает предложение о том, что доклад Генерального секретаря (А/35/312) следует использовать в качестве основы для проведения последующих переговоров, включая замечания и комментарии, полученные от государств-членов.
3. Правительство Индонезии примет участие в этих переговорах, которые будут проведены под эгидой Генеральной Ассамблеи. В целях содействия данным усилиям комментарии, подготовленные на основе вопросника, содержащегося в приложении к документу А/35/312, приводятся ниже.

А. Дополнительные исследования

1 и 2. Индонезия считает, что следует предпринимать усилия в целях получения дополнительных ответов от тех межправительственных организаций, которые не представили комментарии, запрошенные Генеральным секретарем, и что эти ответы следует опубликовать в отдельном томе "Legislative Series". Касаясь тех ответов, которые уже получены, правительство Индонезии надеется, что они будут систематизированы, с тем чтобы их можно было комментировать.

2 и 3. Секретариат мог бы подготовить подробное описание методики заключения многосторонних договоров, и Индонезия окажет поддержку Секретариату в его усилиях, направленных на то, чтобы:

а) обновить руководящие принципы, касающиеся "Справочника ключительных положений";

б) разработать типовые положения для подготовки или разработки многостороннего договора в рамках Организации Объединенных Наций.

В. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

1. Процесс заключения многосторонних договоров является бременем как для данных государств, так и неправительственных организаций, и эта проблема осложняется из-за ее трудного характера. Однако можно было бы предпринять усилия к тому, чтобы сделать этот процесс эффективным путем создания шкалы приоритетов в отношении некоторых важных аспектов договора. Тем самым государства могли бы сосредоточить свое внимание на тех аспектах, которые касаются их непосредственных интересов.

/...

C. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

Генеральная Ассамблея могла бы взять на себя инициативу по осуществлению координации деятельности в рамках процесса заключения договоров. Если Ассамблея будет наделена такой функцией, исполнительным органом должен стать Шестой комитет, который занимается правовыми вопросами.

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

1. Для совершенствования процесса заключения многосторонних договоров следует осуществить следующие мероприятия:

а) сбор необходимой правовой информации, включая фактологические данные;

б) выяснение точек зрения государств-членов в отношении их замечаний или комментариев, касающихся договора, который предстоит рассмотреть;

в) разработка возможного альтернативного документа, который обладает менее обязательным характером, чем предлагаемый договор.

2. Первое мероприятие могло бы быть осуществлено группой экспертов при содействии Секретариата. Такой подход ускорит подготовку первого проекта.

3. Для обеспечения единообразия процесса заключения договоров число органов следует ограничить, и процедуру следует сосредоточить на конкретных органах.

E. Деятельность Комиссии международного права

Комиссия международного права рассмотрела много пунктов повестки дня. Из-за нехватки времени Комиссия не могла рассмотреть их подробно и полностью выполнить свою обязанность. Для повышения эффективности деятельности Комиссии Шестой комитет должен учредить шкалу приоритетов.

F. Заключительный этап разработки и принятия многосторонних договоров

Важные договоры должны разрабатываться главным образом на специальной конференции полномочных представителей, чтобы затем можно было приступить к их обсуждению в Генеральной Ассамблее. В целом, если Конференция проводится в течение свыше шести недель, то ряду государств будет трудно направлять своих экспертов на такой длительный срок.

/...

G. Редактирование и языки

Функция редакционного комитета в отношении языка, который следует применять, зависит от важности и видов договоров. Метод, применяемый Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, можно было бы использовать в случае договоров аналогичной категории.

H. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

Стенографические и краткие отчеты в основном необходимы только на сессиях пленарных комитетов и комитетов полного состава, работа которых строится на основе консенсуса. Потребность в отчетах о работе комитета будет зависеть от характера проблемы. Отчеты должны составляться экспертом или небольшой группой.

I. Процедуры, применяемые после принятия договора

Организации Объединенных Наций трудно заставить государства-члены ратифицировать какой-либо договор, поскольку этот процесс затрагивает национальное право. В этом случае самое большее, что может предпринять Организация Объединенных Наций, это настоятельно призвать государства-члены, которые не ратифицировали договор, сделать это как можно скорее, и одновременно представлять периодические доклады в отношении числа государств-членов, ратифицировавших договор.

J. Процедуры внесения поправок

Это можно было бы осуществить в качестве поправки, касающейся технических вопросов, и потребует всеобъемлющего исследования с целью учреждения конкретных категорий.

КАТАР

Подлинный текст на арабском языке

21 июля 1982 года

1. Катар придает особое значение многосторонним договорам универсального характера, касающимся кодификации и прогрессивного развития международного права, цели и задачи которого касаются международного сообщества в целом.

2. Многосторонние договоры играют важную роль в укреплении мира, расширении и углублении различных форм сотрудничества между государствами и в прогрессивном развитии и кодификации международного права. Многосторонние договоры представляют собой основной источник международного права.

3. Методы и процедуры, применяемые Организацией Объединенных Наций в настоящее время, открывают перед государствами достаточные возможности для достижения соглашения в отношении той системы, с учетом которой органы Организации или ее международные конференции должны рассмотреть какой-нибудь конкретный вопрос. Отсюда следует, что бремя процесса заключения многосторонних договоров с научной точки зрения является незначительным. Главное, чтобы государства полностью выполнили свои обязательства, сформулированные в Уставе Организации Объединенных Наций, особенно в отношении поддержания международного мира и безопасности.

4. Как с количественной, так и с качественной стороны работа, проделанная Комиссией международного права, которая является органом по координации деятельности в области кодификации права, заслуживает высокой оценки, так же как и работа, проделанная Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в своей соответствующей сфере. Усилия по совершенствованию процесса заключения международных договоров могут привести к созданию системы не менее эффективной, чем Комиссия международного права и Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

А. Дополнительные исследования

1. Да, это следует предпринять, поскольку дополнительные ответы помогут подготовить всеобъемлющий анализ.

2. Нет. Возможно, было бы лучше опубликовать резюме ответов, которые представляют наилучшие результаты. Если такое резюме будет публиковаться, то его следует публиковать отдельно от "Legislative Series".

/...

3. Да. Мы полагаем, что было бы полезно, если бы Секретариат подготовил подробное описание всех важных методов заключения многосторонних договоров.

4. а) Да.

б) Да. Однако издание "Справочник заключительных положений", упомянутое в пункте а, могло бы быть дополнено, и в любом случае пункт а мог бы включать наборы типовых положений, упомянутых в пункте б, что могло бы содействовать разработке официальных положений.

В. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

Нет сомнения в том, что бремя процесса заключения многосторонних договоров становится слишком обременительным как для правительств, так и для международных организаций. Однако невозможно предусмотреть решение общего и абстрактного характера, которое способствовало бы сокращению числа разрабатываемых договоров. Если принимается решение о разработке какого-либо договора, касающегося конкретной темы, то это происходит оттого, что большинство государств-участников договора считает необходимым разработать такой договор. Можно надеяться, что государства будут проявлять определенную умеренность и, принимая решения, учтут свои собственные возможности и возможности международных организаций, чтобы решить возникшие проблемы.

С. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

1. Генеральная Ассамблея должна взять на себя функцию по координации деятельности, связанной с заключением многосторонних договоров в отношении всех органов Организации Объединенных Наций и всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Только в этом случае Генеральная Ассамблея может выполнить свои обязательства, вытекающие из статьи IЗ Устава, в соответствии с которой она делает рекомендации в целях "поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации".

2. Касаясь органов Организации Объединенных Наций, координирующую функцию следует расширить с целью оказать воздействие на процесс заключения договоров путем предложения тем для рассмотрения и установления органов Организации, в наилучшей степени подходящих для этой роли.

3. Касаясь системы Организации Объединенных Наций, координирующую функцию следует ограничить сбором и распространением информации о всех видах деятельности по заключению договоров, осуществляемой в рамках этих организаций. Ведь именно Шестой комитет мог бы наилучшим образом осуществлять эти координирующие функции.

/...

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

1. Всегда целесообразно осуществить мероприятия, упомянутые в подпунктах а-с до начала разработки какого-либо конкретного договора.
2. Предварительная разработка проектов договоров должна быть поручена экспертам, как это было в прошлом.
3. Можно произвести только незначительное сокращение числа органов и процедур по заключению договоров в Организации Объединенных Наций.

E. Деятельность Комиссии международного права

1. Возможные структурные изменения

Следовало бы рассмотреть возможность увеличения гонорара или суточных членов Комиссии.

2. Возможные изменения в повестке дня

Следует позаботиться о том, чтобы не слишком много вопросов передавать на рассмотрение Комиссии международного права, с тем чтобы не перегружать ее повестку дня.

3. Возможные процедурные изменения

Комиссии международного права следует предпринять более активные усилия по завершению всей своей деятельности по каждой теме в пятилетний срок, на который избираются ее члены. Комиссии следует составлять преамбулы и окончательные положения проектов статей, которые она представляет Генеральной Ассамблее, с тем чтобы последняя могла продолжить работу по этой теме.

F. Заключительный этап разработки и принятия многосторонних договоров

1. Целесообразнее вести переговоры в отношении договоров в Генеральной Ассамблее (Шестой комитет).
2. а) Да, в соответствии с рассматриваемым проектом договора.
б) Да.
с) Да, путем рассмотрения официальных и правовых положений.

/...

3. а) На данный вопрос ответить нелегко, особенно потому, что необходимо изучить все положительные моменты в каждом отдельном случае. Следовательно, необходимо выделить достаточное время каждой конференции, с тем чтобы можно было завершить ее работу. Следовательно, должна быть проделана необходимая подготовительная работа, хотя мы понимаем, что это может в значительной степени обременить государства, особенно государства "третьего мира".

б) Да. Для таких конференций следует создавать типовые правила процедуры.

с) Нет. Хотя каждая конференция будет учреждать свои комитеты в соответствии со своими потребностями, мы считаем, что слишком широкое появление таких комитетов может иметь обратный эффект.

д) Нет, если для этого нет никакой необходимости.

е) Нет. Могут возникнуть новые факторы, которые затрагивают только одного члена группы, а не группу в целом. Государства имеют право высказывать свои точки зрения, когда они это пожелают.

ф) Нет.

Г. Редактирование и языки

Договоры следует разрабатывать одновременно на всех языках Организации Объединенных Наций. В ряде случаев по каждому языку может быть учреждена подгруппа, как это имеет место на Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Н. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

1. Следует составлять краткие отчеты о заседаниях главных комитетов.

3. В соответствии с общим правилом следует готовить комментарии к проектам, подготовленным группами специалистов.

1. Процедуры, применяемые после принятия договоров

1. Нет. Ратификация договоров регулируется внутренним правом каждого государства. Единственно, что может предпринять Организация Объединенных Наций, это периодически рассылать извещения с целью информировать государства о положении в отношении договоров. Организация Объединенных Наций может просить государства присоединиться к таким договорам.

2. Нет.

3. Нет.

/...

4. Предпочтительнее было бы предоставлять помощь государствам, которые ее запрашивают.

5. Нет.

6. Нет. В ряде конкретных случаев договоры могут предусматривать временное вступление в силу, если это соответствует определенным условиям. Позиция, которую какое-либо государство занимает во время принятия договора, не является достаточным фактором в этом отношении.

J. Процедуры внесения поправок

1. Да. Определенные категории договоров должны предусматривать упрощенные формы поправок.

2. Это может привести к определенному упрощению.

3. Это возможно, особенно в зависимости от договора. Не следует проводить обобщения.

/...

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на английском языке

12 июля 1982 года

1. Учитывая важное значение процесса заключения многосторонних договоров, правительство Корейской Республики считает, что рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта, озаглавленного "Обзор процесса заключения многосторонних договоров", является чрезвычайно полезным, поскольку это дает возможность проанализировать существующий процесс заключения договоров в его развитии и рассмотреть вопросы, которые необходимо там, где это возможно, совершенствовать.

2. Касаясь вопросов, содержащихся в разделе IV доклада Генерального секретаря (A/35/312), Корейская Республика считает, что фактически следует учитывать возможности, связанные с гибким использованием нынешнего процесса заключения договоров, а не набора норм, требующих универсального применения.

3. Рассматривая задачи, стоящие перед международным сообществом в области процесса заключения договоров, было бы целесообразно следовать практике постепенного заключения договоров, которая могла бы обеспечить более широкую основу акцептования для суверенных государств, имеющих различные интересы и приоритеты.

4. Именно в этом контексте правительство Корейской Республики с удовлетворением комментирует вопросы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

A. Дополнительные исследования

Касаясь вопросов, связанных с правительственными организациями, в дальнейшем было бы необходимо предпринять такие усилия, и с учетом конкретного характера вопросов, в целом рассматриваемых отдельными правительственными организациями, было бы предпочтительно опубликовать отдельный том, содержащий важнейшие методы заключения многосторонних договоров. Поскольку практические результаты, которые можно было бы получить от разработки соответствующих положений, стоят соответствующих усилий и расходов, никто не сможет оспаривать их целесообразность. Представляется желательным, в частности, обновление издания "Справочник заключительных положений".

/...

В. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

Следует отметить, что только суверенные государства как основные творцы договоров в состоянии наилучшим образом решить вопрос о том, какие договоры заключать и каким образом устанавливать приоритеты. Однако следует полностью учитывать то важное значение, которое международное сообщество придает процессу заключения договоров. Все дело в том, насколько эффективно сочетаются затраты с выгодами в отношении разрабатываемых договоров. Очевидно, что ни простое сокращение количества договоров, ни идеи, направленные на увеличение имеющихся ресурсов, не могли бы решить этой проблемы на удовлетворительном уровне.

С. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

Естественно, что универсальный характер Организации Объединенных Наций мог бы поставить Генеральную Ассамблею в положение координатора в отношении деятельности по заключению многосторонних договоров на всех уровнях, поскольку Ассамблея не подрывает автономии межправительственных организаций. В этой связи, несомненно, что усиление роли Ассамблеи в области координации деятельности по заключению многосторонних договоров могло бы укрепить эффективность процесса заключения договоров. Однако такая дополнительная функция могла бы чрезмерно обременить Генеральную Ассамблею, повестка дня которой уже перенасыщена, и в результате нередко некоторые вопросы, имеющие особенно узкоспециализированный характер, могли бы пострадать от недостатка внимания. И может возникнуть опасность, что в случае, если Ассамблея будет твердо придерживаться функций по сбору и распространению информации о разрабатываемых договорах, ее роль координатора потеряет свое значение.

Д. Общие совершенствования процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

Механическое применение типовой модели к любому договору нецелесообразно, и поэтому нет необходимости устанавливать какие-либо односторонние критерии. В самом деле, выбор зависит от темы договора и связанных с этим обстоятельств. Утверждение, что эксперты лучше сумеют подготовить договоры, касающиеся правовых и технических вопросов, а представители правительств вправе разрабатывать договор, имеющий политическое или экономическое значение, является truismом. Нереально пытаться регламентировать работу органов по разработке многосторонних договоров, поскольку всегда будут договоры, в отношении которых невозможно будет точно предсказать, сколько времени потребуется для их подготовки.

/...

Е. Деятельность Комиссии международного права

Комиссия международного права как группа экспертов доказала свою эффективность в области разработки проектов многосторонних соглашений. Поэтому нет особой необходимости превращать Комиссию в постоянный орган, который может оторваться от реальности в том случае, если она будет превращена в своего рода научный орган. Кроме того, широко признано, что Комиссия в наименьшей степени подходит для рассмотрения чисто политических вопросов.

Ф. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

Хотя для сохранения нынешней необходимой гибкости в решении различных вопросов должен существовать не один метод разработки и принятия договоров, целесообразно рекомендовать, чтобы Шестой комитет принял активное участие в разработке любого договора, если считается, что этот договор в соответствии с его характером входит в компетенцию Генеральной Ассамблеи. Опыт показывает, что суверенные государства нередко придают больше значения конференциям полномочных представителей, чем Генеральной Ассамблее, особенно в случае выработки договоров, имеющих для них большое значение. В этой связи проекты договоров следует передавать конференциям полномочных представителей. Короче говоря, вопросы о созыве конференции полномочных представителей или о передаче Генеральной Ассамблее основной функции, связанной с заключительным этапом разработки и принятия многосторонних договоров, должны решаться в каждом отдельном случае.

Г. Редактирование и языки

Корейская Республика не возражает против расширения функций Шестого комитета или создания редакционного комитета в рамках каждой конференции полномочных представителей. Касаясь использования языков, было бы целесообразно продолжать нынешнюю практику.

Н. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

Трудно переоценить важное значение ведения соответствующих отчетов и подготовки докладов во всех соответствующих органах. Потребность в издании результатов подготовительной работы, несомненно, имеет большое значение.

И. Процедуры, применяемые после принятия договора

С учетом суверенного права государств принимать свои собственные решения в отношении ратификации договора Организация Объединенных Наций должна учитывать реальное положение вещей в области международного права. Однако Организация Объединенных Наций должна неустанно прибегать к убеждению с целью расширить число участников договоров.

/...

Ж. Процедуры внесения поправок

Учитывая целесообразность принятия гибких процедур внесения поправок в некоторые договоры, весь вопрос в целом следует специально рассматривать в каждом отдельном случае.

Дополнительные комментарии

Предлагается, что в связи с эффективным функционированием Генеральной Ассамблеи на протяжении всего упомянутого процесса следует уделить в определенной степени особое внимание процедуре или обеспечить полное участие в работе Генеральной Ассамблеи без права голоса государств, не являющихся ее членами.

ШВЕЙЦАРИЯ

Подлинный текст на французском языке
2 июля 1982 года

1. Если верно то, что рост числа многосторонних договоров, которые охватывают в настоящее время практически все аспекты международных отношений, налагает тяжелое бремя на правительства, стремящиеся активно участвовать в разработке этих договоров, то необходимо, следовательно, обеспечить, чтобы этот рост обусловливался лишь потребностью государств устраивать свои взаимоотношения на максимально упорядоченной и предсказуемой основе. Несомненно, следует рационально использовать ресурсы, имеющиеся у правительств и организаций, в рамках которых осуществляется нормотворческая деятельность. Однако нет уверенности в том, что нынешние методы разработки договоров можно сделать более эффективными и экономичными — при условии, что эти две цели никогда не исключают друг друга, — путем деятельности по унификации, при осуществлении которой разнообразие ситуаций, тем и потребностей не принималось бы в расчет.

2. С другой стороны, возникает вопрос, возможно ли исправить нынешнее положение, ограничившись определенным набором формальных средств и процедур, не касаясь вопросов, которые — помимо материальных неудобств, которые как раз и пытаются преодолеть — также, но не только по этой причине, возникают в результате увеличения числа многосторонних договоров. Юридическая неопределенность, которая может появиться вследствие наложения договоров и противоречий между ними, еще более усиливается, например, из-за внесения политических соображений в решение проблем технического характера, в результате использования при разработке договоров формулировок, недостаточно четко определяющих обязательства сторон, а также вследствие нерешительности государств в отношении придания гласности, в соответствии с правом, последующих разногласий, касающихся толкования или применения договоров.

3. Поскольку эти недостатки проистекают из применяемых законодательных методов, а именно из способа принятия решений, следовало бы спросить себя, является ли метод консенсуса наиболее подходящим во всех случаях. Наряду с тем неоспоримым преимуществом, что он заставляет государства, участвующие в разработке договоров, вести переговоры до тех пор, пока не будет достигнуто общее согласие, этот метод может также, открыто не обнаруживая разногласий и оговорок, приводить к двусмысленности и усиливать неопределенность.

4. В отношении различных практических средств, перечисленных в вопросе, содержащемся в приложении I к докладу Генерального секретаря за 1981 год (A/36/553), можно высказать нижеследующие замечания.

/...

A. Дополнительные исследования

4а. Обновление "Справочника заключительных положений" и "Краткого изложения деятельности Генерального секретаря в качестве депозитария многосторонних соглашений" (см. A/36/553, приложение III) отвечало бы неоспоримой потребности и отныне должно быть предусмотрено.

б) С другой стороны, полезной могла бы оказаться разработка новых типовых положений.

C. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

1а и б. Многообразие деятельности, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций, оправдывает необходимость координации инициатив и деятельности во всяком случае органов Организации и в надлежащей мере организаций системы Организации Объединенных Наций.

2 и 3. Принимая на себя эти функции, Генеральная Ассамблея должна через Шестой комитет ограничиться сбором и распространением данных, относящихся к рассматриваемой деятельности.

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

1. Предшествующие разработке договоров меры, а именно а) сбор правовой и фактической информации, касающейся предусматриваемого договора, б) выяснение действительной заинтересованности государств в заключении договора и с) возможность принятия документов менее обязательного характера, чем договор, представляют интерес и заслуживают внимания, хотя может показаться, что осуществление первой из трех предложенных мер будет, несомненно, наиболее легкой задачей.

2а и б. В отношении же вопроса о том, следует ли разработку проектов договоров поручать представительному органу или группе независимых экспертов, необходимо отметить, что политический аспект, который может быть обнаружен в проблемах, подлежащих решению, или то, что предполагаемый договор может представить собой скорее развитие, а не кодификацию международного права, не должны автоматически вести к назначению органа, состоящего из представителей правительств. Остается добавить, что независимым экспертам также не удалось бы разработать проекты статей, подготовку которых для третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву Генеральная Ассамблея поручила Комитету по морскому дну.

/...

Г. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

1. Рассмотрение и принятие проектов договоров, представляющих интерес для Генеральной Ассамблеи, как, например, договоров, разработанных Комиссией международного права и Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, должно завершаться на созванной с этой целью конференции полномочных представителей, а не в одном из главных комитетов Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить полное и всестороннее участие всех государств без какого-либо различия. Кроме того, как показала третья Конференция по морскому праву, специальная конференция должна на очень гибкой основе разрабатывать также методы ведения переговоров, соответствующие характеру рассматриваемого вопроса, а также изменять свои процедуры и свои структуры с учетом препятствий, которые могут возникнуть в ходе переговоров.

3. Различные предложения, содержащиеся здесь, могут рассматриваться лишь как средства, которые могут применяться каждой конференцией в отдельности и в совокупности по мере необходимости.

Г. Редактирование и языки

2. Что касается редактирования договоров, то не представляется уместным возлагать на редакционные комитеты функции, выходящие за рамки формальной доработки текстов.

3. Следует сохранить практику составления договоров одновременно на всех языках, на которых текст этих договоров будет аутентичным, что является единственным способом обеспечения равенства языков, тексты на которых объявлены аутентичными.

4. Несмотря на то, что учреждение Редакционным комитетом третьей Конференции по морскому праву шести языковых групп (соответствующих каждому из шести языков, тексты на которых являются аутентичными) оказалось весьма полезным ввиду масштабов и сложности задачи, поставленной перед Комитетом, эта мера необязательно должна отныне одинаково применяться на всех конференциях.

Н. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

1. Краткие и стенографические отчеты должны вестись на пленарных заседаниях конференций, а также на заседаниях главных комитетов. Если определение соответствующих позиций государств в ходе обсуждения договора является полезным и даже необходимым, то на работу групп ограниченного состава и других комитетов по ведению переговоров, для которых отсутствие гласности нередко является условием успеха, данное требование не распространяется.

/...

3. Поскольку в ходе подготовительной работы должны проясняться позиции, занятые авторами проектов договоров, эти проекты следует сопровождать комментарием, если они разработаны экспертами.

4. Разработку и публикацию материалов о подготовительной работе следует поручать соответствующим секретариатам, которые обычно лучше, чем ЮНИТАР, подготовлены к выполнению этих задач.

I. Процедуры, применяемые после принятия договора, и

J. Процедуры внесения поправок

Государствам, участвующим в переговорах о заключении договоров, следует предоставлять право самим решать в каждом случае и в зависимости от преследуемой цели вопрос о том, необходимо ли применять одно или несколько из средств, указанных в пункте I, касающемся процедур, применяемых после принятия договора. Это в равной мере относится и к предложениям относительно процедур внесения в договоры поправок, содержащимся в пункте J.

/...

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Подлинный текст на английском языке
2 июля 1982 года

1. Следует упомянуть первый документ Международного союза электросвязи, который озаглавлен "Доклад о методах и процедурах, используемых при разработке многосторонних договоров" и который отражает в сжатой форме применяемые в Союзе методы и соблюдаемые процедуры в процессе заключения многосторонних договоров Союза, причем этот процесс отличается высокотехническим и специализированным характером различных правовых документов, принятых под эгидой Союза, и связан как с общими, так и конкретными вопросами связи.

2. Практика Союза основывается на соответствующих положениях Международной конвенции электросвязи 1973 года, принятой Полномочной конференцией Союза - высшим органом Союза. Поэтому вопрос о представительном и авторитетном ответе на ряд вопросов, содержащихся в приложении к документу A/36/553 и касающихся общей политики, скорее входит в компетенцию этого органа и является его прерогативой. Поскольку из-за отсутствия времени этого сделать нельзя, то следующие замечания и комментарии отражают лишь точку зрения Генерального секретариата Союза и никоим образом не могут представлять или предопределять позицию всего Союза или отдельных стран - его членов по рассматриваемым вопросам.

3. В дальнейшем ссылка делается на основные разделы приложения I к документу A/36/553. Замечания и комментарии сделаны лишь по тем вопросам (со ссылкой на цифры и буквы, указанные в этом приложении), которые, по мнению Генерального секретариата Союза, непосредственно затрагивают Союз или представляют интерес для него или же по которым Союз может сделать какие-либо полезные замечания или комментарии. Они сделаны при том понимании, что под выражением "Организация Объединенных Наций" подразумевается сама Организация Объединенных Наций без специализированных учреждений, которые являются частью системы Организации Объединенных Наций, и что под словом "Секретариат" подразумевается Секретариат Организации Объединенных Наций.

A. Дополнительные исследования

1. Да.

2. Опубликование ответов межправительственных организаций в отдельном томе "Legislative Series" может действительно оказаться полезным, особенно если в него будут включены документы, излагающие конкретные методы и процедуры каждой организации в отношении всего вопроса (как, например, первый документ Союза, который упоминался в первом пункте настоящего ответа), с тем чтобы дать представление о множестве существующих методов заключения договоров, от чего выиграли бы все заинтересованные стороны.

3. Подробное описание всех важных методов заключения многосторонних договоров в форме аннотированного руководства, которое будет издаваться Секретариатом, может действительно оказаться весьма полезным, однако это, конечно, будет довольно трудным делом, которое будет отнимать много времени и сил.

4. а) Обновление "Справочника заключительных положений" путем включения в него дополнительных категорий официальных положений будет всячески приветствоваться.

б) Тем не менее целесообразность разработки "наборов типовых положений" представляется весьма сомнительной. Многое зависит от того, что следует понимать под "типовыми положениями", а также от того, может ли существовать много таких положений помимо "заключительных", которые могли бы оказаться полезными для всех заинтересованных сторон.

В. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

1. а)-с) Эти вопросы могут определять и решать лишь сами государства с учетом своих внутренних ресурсов и - как члены соответствующих межправительственных организаций - с учетом кадров и бюджетов этих организаций.

2. а)-б) Что касается конкретно процесса разработки договоров в Международном союзе электросвязи, то следует отметить, что первоочередность в этом отношении устанавливает именно Полномочная конференция или же - в период между двумя Полномочными конференциями - Административный совет (проводящий ежегодные сессии), который постоянно пересматривает расписание конференций, связанных с процессом заключения договоров, с учетом изменений в области связи, которые требуют разработки или обновления соответствующих правовых документов и надлежащей корректировки необходимых для этого ресурсов.

С. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

1. а) Замечаний нет.

/...

b) Нет, поскольку представляется практически невозможным и юридически неоправданным поручать Генеральной Ассамблее принимать на себя функции по координации деятельности, связанной с заключением многосторонних договоров всех организаций системы Организации Объединенных Наций, каждая из которых имеет свои собственные органы по разработке политики и один высший орган, которому поручена координация такой деятельности в рамках своей организации.

c) Нет - по тем же причинам, которые приводятся выше в 1b.

2. a) Несмотря на ответ, который приводится выше в 1b, некоторая координация со стороны Генеральной Ассамблеи, которая будет ограничиваться сбором и распространением данных о всей деятельности по заключению договоров, может оказаться полезной для всех заинтересованных организаций.

b) Генеральная Ассамблея в пределах компетенции, которой она обладает в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, могла бы давать рекомендации другим межправительственным организациям в отношении процесса заключения договоров, однако это было бы целесообразно лишь после получения предварительного согласия на это от соответствующей организации.

3. Замечаний нет.

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

Замечаний нет, поскольку этот раздел относится лишь к "Организации Объединенных Наций" (см. толкование термина, приводимое в третьем пункте настоящего ответа).

E. Деятельность Комиссии международного права

Замечаний нет.

F. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

Замечаний нет, поскольку этот раздел также касается главным образом самой Организации Объединенных Наций, включая упомянутые в подразделе 3 этого раздела "Конференции полномочных представителей", что не имеет ничего общего с Полномочной конференцией Союза, а также не распространяется на административные конференции Союза, так как в отношении и тех и других конференций Конвенция Союза (см. второй пункт настоящего ответа) уже содержит конкретные положения (см. также первый документ Союза, упомянутый в первом пункте настоящего ответа).

/...

G. Редактирование и языки

1. Целесообразность создания бюро по разработке международных законодательных актов в значительной степени зависит от функций, которые планируется поручить этому бюро. Если они будут иметь общий характер и будут ограничиваться дачей рекомендаций по разработке многосторонних договоров без участия в практической разработке какого-либо конкретного договора, то такое бюро может оказаться полезным.

2-4. Замечаний нет, поскольку этот вопрос уже в удовлетворительной степени решен - в том что касается Союза - в положениях Конвенции Международного союза электросвязи (см. первый и второй пункты настоящего ответа).

H. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

1-2. Замечаний нет, поскольку нынешняя практика, которой придерживается Союз в отношении отчетов о заседаниях и докладов (см. первый документ Союза, упомянутый в первом пункте настоящего ответа), является вполне удовлетворительной.

3. Подготовка комментариев к проектам текстов договоров представляется нецелесообразной и, по-видимому, является пустой тратой времени и сил. С другой стороны, разработка комментариев к окончательным текстам принятых договоров может оказаться весьма полезной. Мандат на осуществление такой работы должен, конечно, давать компетентный разрабатывающий политику или "представительный орган" соответствующей организации, однако весьма трудно, если вообще возможно, представить, что такой орган сам готовит такие комментарии. Эту подготовку можно было бы поручить либо небольшой группе экспертов, либо секретариату соответствующей организации. Возможно, что после разработки эти комментарии будут утверждаться органом, который выдал мандат на их разработку.

4. Подготовка и публикация материалов о подготовительной работе над любым многосторонним договором представляются весьма полезными. Однако эту работу следует поручать не ЮНИТАР, а секретариату соответствующей организации.

I. Процедуры, применяемые после принятия договора

Никаких конкретных комментариев по различным подразделам этого раздела нет, поскольку широко распространено мнение, что любые шаги, связанные с процедурами, применяемыми после принятия договора, следует оставлять на усмотрение каждой соответствующей организации, а также ввиду конкретной практики, сложившейся в этом отношении в Союзе. В отношении последнего аспекта следует отметить, что Конвенция Международного союза электросвязи вступает в силу "между членами, в отношении которых документ о ратификации или присоединении был

/...

сдан на хранение до" даты вступления в силу, которая точно установлена в самой Конвенции. Любое правительство, подписавшее Конвенцию, но не сдавшее на хранение документ о ратификации после окончания двухлетнего периода, начиная со времени вступления Конвенции в силу, не будет иметь права голоса ни на одной конференции Союза, ни на одной сессии Административного совета, ни на одном заседании любого постоянного органа Союза, а также в ходе заочных консультаций, проводимых в соответствии с положениями Конвенции, пока оно не сдаст такой документ на хранение.

J. Процедуры внесения поправок

Такие процедуры также должны отвечать конкретным требованиям организации, под эгидой которой был заключен договор, поскольку они могут значительно отличаться друг от друга в разных организациях в зависимости от вопроса, охватываемого договором. Что касается Союза, то его Конвенция как основной документ Союза и административные регламенты, которые содержатся в приложении к Конвенции, постоянно пересматриваются и совершенствуются с учетом последних изменений в области связи Полномочной конференцией Союза и его административными конференциями, соответственно, на основе подробных положений, содержащихся в Конвенции Союза.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Подлинный текст на английском языке
3 мая 1982 года

1. Ссылаясь на резолюцию 36/II2 Генеральной Ассамблеи, мы отмечаем, что она направлена на оценку методов заключения многосторонних договоров, применяемых в Организации Объединенных Наций и на конференциях, созываемых под ее эгидой, и что поэтому правительствам и международным организациям предлагается представить к 30 июня 1982 года замечания и комментарии по двум докладам Генерального секретаря (A/35/312 и Corr.1 и A/36/553 и Add. 1 и 2), учитывая конкретные вопросы, содержащиеся в приложении I к документу A/36/553, а также свои комментарии по любому другому аспекту этого вопроса, которые они сочтут желательными.

2. Ввиду того, что вопросы, перечисленные в вышеуказанном приложении, относятся большей частью к проблемам, связанным с процессом заключения многосторонних договоров в Организации Объединенных Наций, то уместнее, чтобы свою точку зрения выражали не секретариат или какие-либо другие органы Всемирной организации интеллектуальной собственности, а чтобы комментарии по этому или другим аспектам данного вопроса сделали органы и подразделения Организации Объединенных Наций. Что касается вопросов, относящихся к дополнительным исследованиям, которые может провести Секретариат Организации Объединенных Наций (часть А), то мы считаем, что было бы полезно публиковать ответы в какой-нибудь форме, опубликовать руководство по методам заключения многосторонних договоров и обновить и расширить "Справочник заключительных положений" путем включения в него дополнительных категорий официальных положений.

МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Подлинный текст на английском языке
5 августа 1982 года

A. Дополнительные исследования

Обобщение всех важных методов заключения многосторонних договоров и разработка наборов типовых положений, которые, как правило, используются в многосторонних договорах в последние годы, были бы весьма полезными. Предлагается, однако, чтобы они носили характер примера, а не указания.

C. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

В рамках Соглашения, регулирующего взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Международным агентством по атомной энергии,

/...

Генеральная Ассамблея могла бы выполнять функции по координации деятельности Агентства, связанной с заключением многосторонних договоров. Статья III.B.1 Устава Международного агентства по атомной энергии предусматривает, что Агентство:

"Г. проводит свою деятельность в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, направленными на укрепление мира и поощрение международного сотрудничества, и в согласии с проводимой Организацией Объединенных Наций политикой содействия установлению обусловленного гарантиями разоружения во всем мире и в согласии с любыми международными соглашениями, заключенными в соответствии с такой политикой".

Агентство рассмотрит соответствующую резолюцию, переданную ему Организацией Объединенных Наций, однако Агентство оставит за собой право решать, каким образом оно откликнется на эту резолюцию. Агентство предоставит также любые исследования и информацию, запрошенные Организацией Объединенных Наций, в возможном и соответствующем его функциям объеме.

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

Активные усилия в соответствии с пунктами a, b и c представляются желательными. В целом для предварительной разработки проекта текста наиболее подходящим является, по-видимому, компетентный орган; однако такому компетентному органу может быть придан представительный характер, если в его состав будут входить эксперты, назначенные правительствами государств-членов. Этот орган должен будет иметь такой состав, который обеспечивал бы справедливое представительство интересов всех регионов.

F. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

Г. Имеется широкий круг многосторонних договоров, которые могут представлять интерес для Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда многосторонний договор имеет в высшей степени технический характер, как, например, договор в ядерной области, какой-либо из главных комитетов Генеральной Ассамблеи, как правило, не будет и не сможет рассматриваться в качестве надлежащего форума для разработки и принятия договора; в этом случае более подходящими представляются специальная конференция полномочных представителей или что-то в этом роде, и той организации системы Организации Объединенных Наций, уставные функции которой непосредственно касаются затрагиваемого в данном договоре вопроса, вполне может быть предложено предоставить секретариатские услуги.

/...

Зв. Разработка типовых правил процедуры для специальных конференций полномочных представителей была бы полезным делом, однако можно отметить, что в тех случаях, когда разработка договора должна быть завершена на каком-либо Форуме, организованном межправительственной организацией, нередко могут использоваться правила процедуры, имеющиеся у представительного органа данной организации, после внесения в них необходимых изменений.

Зс и д. Для определенных категорий многосторонних договоров целесообразным может быть создание комитета по ведению переговоров. Однако нередко полезную роль в достижении консенсуса по различным трудным вопросам могут играть и консультации - неофициальные, межсессионные или иного рода.

G. Редактирование и языки

I. Как представляется, особой потребности в создании централизованного редакционного органа, такого как "бюро по разработке международных законодательных актов", не существует.

За. Предложенная процедура в принципе представляется надлежащей.

H. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

I и 2. Необходимо ввести краткие отчеты о ходе обсуждения в органах, перечисленных в пунктах 1а и б. Что касается органов, указанных в пункте 1с, то по крайней мере в главных комитетах конференций полномочных представителей должны подготавливаться краткие отчеты о заседаниях, а в комитетах по ведению переговоров и в редакционных комитетах достаточным или даже более желательным по сравнению с краткими отчетами может быть составление докладов о результатах обсуждения. Краткие отчеты должны всегда составляться таким образом, чтобы в них содержались указания на различные позиции, занятые делегатами, и внесенные ими предложения, на объяснительные записки, представленные составителями проекта текста (например, секретариатом, делегатами), и на причины внесения изменений в формулировку текста.

3. За исключением некоторых типов договоров, как, например, договоров, разработанных Комиссией международного права, подготовка комментариев по положениям договоров не представляется в достаточной мере полезной или необходимой.

4. Составление и опубликование материалов о подготовительной работе могло бы наилучшим образом осуществляться, как правило, соответствующими подразделениями секретариата.

/...

I. Процедуры, применяемые после принятия договора

В данном вопросе Агентство руководствуется статьей III.D своего Устава:

"При условии выполнения положений настоящего Устава и положений соглашений, которые заключены между государством или группой государств и Агентством и которые должны соответствовать постановлениям настоящего Устава, работа Агентства должна вестись с соблюдением суверенных прав государств".

J. Процедуры внесения поправок

2. Как представляется, автоматическая замена в принципе нежелательна, поскольку заинтересованное государство должно предпринимать необходимые шаги с целью денонсировать или придать юридическую силу такой замене в отношении отмененного таким образом договора.

3. Базовые договоры с приложениями были бы полезными для определенных категорий договоров, таких, например, как договоры, устанавливающие технические стандарты.

/...

КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА

Подлинный текст на английском языке

12 июля 1982 года

1. Комиссия Европейского экономического сообщества приветствует содержащееся в резолюции 36/II2 Генеральной Ассамблеи предложение направить замечания по докладам, представленным Генеральным секретарем тридцать пятой и тридцать шестой сессиям Генеральной Ассамблеи по вопросу об обзоре процесса заключения многосторонних договоров (A/35/312 и Corr.1 и A/36/553 и Add.1 и 2). В докладах Генерального секретаря содержатся замечания ряда международных организаций, объясняющие роль, которую эти организации играют в процессе заключения многосторонних договоров. Комиссия считает необходимым обратить внимание на некоторые аспекты функций Сообщества, представляющие собой важные изменения в области международного права и международных учреждений, - изменения, которые следует учитывать при рассмотрении процесса разработки многосторонних договоров как элемента прогрессивного развития международного права и его кодификации.

2. Государства-члены Сообщества взяли на себя обязательство вступать по мере необходимости в переговоры друг с другом с целью обеспечения определенных преимуществ для их граждан в вопросах, перечисленных в статье 220 договора о создании Сообщества. Поэтому Сообщество может в ограниченном числе случаев служить форумом для заключения многостороннего договора, однако это является исключением из его основных функций и не требует в данном контексте каких-либо конкретных комментариев.

3. Следует учитывать, что Сообщество обладает международной правосубъектностью и способно в соответствии с международным правом заключать договоры с государствами и другими образованиями по вопросам, в отношении которых государства-члены Сообщества передали ему свои полномочия. То, что Сообщество может участвовать в качестве договаривающейся стороны в международной конвенции, не является однако, уникальным случаем. Аналогичными полномочиями наделен целый ряд межправительственных организаций; эта тенденция находит отражение в ведущейся в течение ряда лет в рамках Комиссии международного права работе по подготовке серии проектов статей по договорам между государствами и международными организациями или между двумя или несколькими международными организациями 1/.

1/ См. доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать второй сессии в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 10, глава IV, раздел В, и доклад Комиссии о работе ее тридцать третьей сессии в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 10, глава III, раздел В.

/...

4. Сообщество обладает исключительной компетенцией, в частности, вести переговоры и заключать соглашения от своего собственного имени с третьими государствами в области торговой политики. Кроме того, исключительная компетенция Сообщества распространяется на области, в которых Сообщество приняло единообразные нормы для применения своей общей политики, как, например, общей политики в области сельского хозяйства.

5. При отсутствии норм Сообщество обладает внешней компетенцией в том случае, если у него имеются внутренние полномочия принимать решения в данной области и если участие Сообщества в международном соглашении необходимо для достижения одной из его целей.

6. В упомянутых выше областях Сообщество заключило ряд многосторонних договоров, среди которых будут упомянуты лишь следующие договоры, представляющие в данном контексте наибольший интерес:

а) Европейское экономическое сообщество является договаривающейся стороной в Международном соглашении по оливковому маслу и в Конвенции о многостороннем сотрудничестве в области рыболовства в северо-западной части Атлантического океана;

б) Сообщество вместе с его государствами-членами заключило несколько товарных соглашений:

- i) Международное соглашение по пшенице (1971 год);
- ii) Международное соглашение по какао (1975 год);
- iii) Международное соглашение по олову (1975 год);
- iv) Международное соглашение по кофе (1976 год).

Наряду с некоторыми из его государств-членов Сообщество является участником Барселонской конвенции об охране Средиземного моря от загрязнения от 16 февраля 1976 года и Протокола о предотвращении загрязнения Средиземного моря сбросами с морских и воздушных судов, которые были разработаны под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Как и все его государства-члены, Сообщество подписало также Конвенцию о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 года и намерено ратифицировать эту Конвенцию 15 июля 1982 года;

с) в течение нескольких лет была заключена серия конвенций, которые представляют особый интерес и которые связали с Сообществом ряд развивающихся стран (более 50 государств) в Африке, Карибском бассейне и районе Тихого океана (первая и вторая Яундийские конвенции и первая Ломейская конвенция). Вторая Ломейская конвенция была

/...

заключена 31 октября 1979 года. Эти конвенции установили особые отношения между государствами Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана и Сообществом, обеспечивающие для этих стран привилегии в области торговли, а также помощь на цели развития.

7. В соответствии с нынешней практикой правила процедуры для конференций Организации Объединенных Наций предусматривают участие Сообщества в качестве наблюдателя даже в тех случаях, когда такие конференции созываются для разработки договора по вопросам, входящим в компетенцию Сообщества. Примером тому была третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, на которой затрагивался ряд вопросов, входящих в сферу компетенции Сообщества. Опыт показал, что статус наблюдателя не отвечает интересам Сообщества в том случае, если международная конференция созвана с целью заключения многостороннего договора, в отношении которого компетенция принадлежит исключительно Сообществу или разделяется им и его государствами-членами.

8. Правоспособность международной организации участвовать в разработке и принятии многостороннего договора учтена в проекте, подготовленном Комиссией международного права по вопросу о договорах между государствами и международными организациями или между двумя или несколькими международными организациями. Об этом говорится, в частности, в тексте, содержащемся в:

а) проекте статьи 7: полномочия и специальные полномочия представителей организаций для ведения переговоров и заключения договора;

б) проекте статьи 9: принятие текста многостороннего договора;

с) проекте статьи 77: функции депозитария многостороннего договора;

д) проекте статьи 80: регистрация договора, в отношении которого международная организация выполняет функции депозитария.

9. Сообщество предлагает учесть вышеупомянутые оговорки в ходе дальнейшей работы в Организации Объединенных Наций по вопросу об обзоре процесса заключения многосторонних договоров. В этой связи мы хотели бы обратить внимание на тесную связь, существующую между обзором процесса заключения многосторонних договоров и попыткой разработать стандартные правила процедуры для конференций Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем осуществляемую в этих направлениях работу ввиду важности достижения логически последовательного подхода.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вопросы, подлежащие рассмотрению а/

Принимая во внимание вышеупомянутые и другие примеры практики заключения договоров, замечания правительств и Комиссии международного права, предлагается, чтобы Шестой комитет рассмотрел некоторые или все из следующих вопросов, которые были затронуты:

A. Дополнительные исследования

1. Следует ли принимать усилия для получения дополнительных ответов от межправительственных организаций, которые не представили ответы или которые представили недостаточно подробные ответы на первый запрос Генерального секретаря?
2. Следует ли опубликовывать в какой-либо форме ответы межправительственных организаций, например, в отдельном томе "Legislative Series" (в который можно было бы включить другие относящиеся к данному вопросу документы)?
3. Следует ли Секретариату готовить подробное описание всех важных методов заключения многосторонних договоров, например, в форме аннотированного руководства?
4. Следует ли Секретариату оказывать помощь в разработке официальных положений многосторонних договоров путем:
 - а) дополнения "Справочника заключительных положений" и включения в него дополнительных категорий официальных положений?
 - б) разработки наборов типовых положений?

B. Общее бремя, связанное с процессом заключения многосторонних договоров

1. Является ли слишком большим бременем процесс заключения договоров для:
 - а) сотрудников, которых могут предоставить государства для участия в компетентных и представительных органах?
 - б) сотрудников и бюджета соответствующих межправительственных организаций?

а/ Воспроизводится из документа A/35/312, пункт 63.

- с) национальных юридических учреждений государств, которые должны рассматривать вопрос о ратификации соответствующим образом сформулированных договоров?
2. Поскольку бремя, связанное с существующим процессом заключения договоров, нельзя облегчить путем повышения эффективности самого процесса, следует ли международному сообществу стремиться к:
- а) сокращению количества разрабатываемых договоров (т.е. следует ли отложить разработку ряда договоров временно или на неопределенный срок) путем установления очередности в соответствии с их важностью?
 - б) увеличению имеющихся ресурсов, при необходимости на национальном и международном уровнях, для разработки многосторонних договоров?

С. Общая координация в процессе разработки многосторонних договоров

1. Следует ли Генеральной Ассамблее взять на себя функции по координации деятельности, связанной с заключением многосторонних договоров:
- а) всех органов Организации Объединенных Наций?
 - б) всех организаций системы Организации Объединенных Наций?
 - с) всех межправительственных организаций?
2. Следует ли такую координирующую функцию Генеральной Ассамблеи:
- а) ограничивать сбором и распространением данных о всех деятельности по заключению договоров в рамках, определенных в пункте С.1 выше?
 - б) усилить, с тем чтобы она могла влиять на процесс заключения договоров путем принятия решений в отношении органов Организации Объединенных Наций и направления рекомендаций другим межправительственным организациям, например, путем представления вопросов для рассмотрения и определения органов или организаций, наиболее соответствующих для такой деятельности?
3. Если Генеральная Ассамблея будет осуществлять такие функции, не было ли наиболее целесообразным это делать через Шестой комитет?

D. Общее совершенствование процесса заключения договоров в Организации Объединенных Наций

1. До начала разработки определенного договора следует ли предпринимать более активные усилия в целом для:
 - a) сбора правовой и фактической информации, касающейся предлагаемого договора?
 - b) выяснения потенциальной заинтересованности государств в предлагаемом договоре?
 - c) рассмотрения полезности какого-либо документа менее обязательного характера (например, декларации)?
2. Следует ли предварительную разработку текста договора в целом или в отношении определенных категорий поручать:
 - a) представительному органу?
 - b) компетентному органу?
 - c) Секретариату?
3. Следует ли предпринимать усилия по сокращению числа органов и процедур по заключению договоров в Организации Объединенных Наций путем их концентрации?
4. Следует ли предпринимать усилия в целях использования в некоторых или всех органах и процедурах по заключению договоров более структурного подхода, направленного на завершение некоторых или всех этапов процесса в определенных временных рамках? К каким областям можно было бы применить с наибольшей пользой такой подход?

E. Деятельность Комиссии международного права

1. Возможные структурные изменения

- a) Следует ли превращать КМП в постоянный орган, члены которого получали бы соответствующее вознаграждение?
- b) Следует ли повышать гонорар или суточные членам КМП?
- c) Должны ли деятельность и вознаграждение Специальных докладчиков строиться на постоянной основе?
- d) Следует ли время от времени привлекать Специальных докладчиков не из состава членов Комиссии?

- e) Следует ли Специальным докладчикам предоставлять в помощь экспертов для работы под их руководством на постоянной основе?

2. Возможные изменения в повестке дня

- a) Следует ли определенные вопросы не передавать на рассмотрение КМП или следует ли передавать на рассмотрение Комиссии определенные дополнительные вопросы?
- b) Следует ли КМП иметь более или менее насыщенную повестку дня?
- c) Следует ли КМП уделять большее внимание конкретным темам, ограниченным по сфере применения, которые могут являться только частью более обширной рассматриваемой области?

3. Возможные процедурные изменения

- a) Следует ли КМП предпринимать более активные попытки для завершения всей своей деятельности по каждой теме в пятилетний срок, на который избираются ее члены?
- b) Следует ли более или менее часто консультироваться с правительствами в процессе деятельности КМП над конкретным проектом?
- c) Следует ли создавать рабочие группы, которые собирались бы в период между сессиями с возможным сокращением продолжительности сессий Комиссии?
- d) Должна ли КМП составлять преамбулы и окончательные положения проекта статей, которые она представляет Генеральной Ассамблее?
- e) Должна ли КМП подготавливать варианты текстов особо спорных положений?
- f) Должна ли КМП рассмотреть возможность "изменения формулировок" отраслей обычного международного права в качестве одной из альтернатив кодификации?
- g) Должна ли КМП рассматривать иные проекты текстов документов, помимо договоров?

Г. Заключительный этап разработки и принятие многосторонних договоров

- 1. Должно ли обсуждение многосторонних договоров, представляющих интерес для Генеральной Ассамблеи, как, например, договоров, разработанных КМП или ЮНСИТРАЛ, как правило,

завершаться в одном из главных комитетов Генеральной Ассамблеи, или предпочтительно созывать специальные конференции полномочных представителей?

2. Если переговоры, как правило, должны быть завершены в Генеральной Ассамблее:
 - a) будет ли необходимо или желательно продлить предварительный подготовительный этап, с тем чтобы представить Ассамблее почти отработанные тексты?
 - b) следует ли принимать специальные правила процедуры для оказания помощи Ассамблее в ее деятельности в качестве органа по разработке договоров, например, предусмотреть участие государств, не являющихся членами Организации, специальные процедуры голосования, создание редакционных комитетов и т.д.?
 - c) должен ли Шестой комитет, как правило, принимать участие в таком процессе, даже если существо данного договора рассматривается некоторыми другими главными комитетами (например, разоружение - в Первом комитете; экономические отношения - во Втором; права человека - в Третьем):
 - i) путем совместных заседаний Шестого с другими главными комитетами?
 - ii) путем рассмотрения всех официальных и правовых положений Шестым комитетом?
 - iii) путем рассмотрения текста в целом Шестым комитетом?
3. В той мере, в какой завершение подготовки многосторонних переговоров поручено конференциям полномочных представителей:
 - a) следует ли планировать такие конференции на более продолжительные периоды, с тем чтобы обеспечить наименьшую вероятность появления необходимости в созыве дополнительных сессий, или проводить ряд последовательных сессий, которые дадут возможность подготавливать более совершенный текст, который был бы поддержан более широким консенсусом?
 - b) следует ли создавать для таких конференций унифицированные или типовые правила процедуры?
 - c) следует ли предусматривать такими правилами создание комитетов по ведению переговоров?

- d) нужно ли проводить межсессионные заседания определенных органов конференции (редакционных комитетов или комитетов по ведению переговоров)?
- e) должны ли официальные прения на конференциях по возможности ограничиваться представителями групп?
- f) следует ли предусмотреть положение о более расширенном участии межправительственных и неправительственных организаций на конференциях полномочных представителей?

г. Редактирование и языки

- 1. Следует ли создавать бюро по разработке международных законодательных актов?
- 2. Следует ли предусматривать в целом более широкие функции редакционных комитетов?
- 3. Следует ли по-прежнему составлять договоры одновременно на всех языках, на которых текст этих договоров будет иметь одинаковую силу, или они должны первоначально составляться только на одном или двух языках с дополнительными вариантами, установленными специальной процедурой позднее?
- 4. В целях продолжения практики ведения переговоров на нескольких языках, нужно ли следовать примеру третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и создать подгруппу по каждому языку, координаторы которой собирались бы время от времени для решения каких-либо межязыковых и общих вопросов, касающихся данного текста?

н. Отчеты о заседаниях, доклады и комментарии

- 1. В каком объеме должны вестись стенографические и краткие отчеты органами, ответственными за разработку многосторонних договоров:
 - a) в группах экспертов?
 - б) в группах ограниченного представительства?
 - с) в различных органах конференций полномочных представителей:
 - i) в главных комитетах?
 - ii) в комитетах по ведению переговоров?
 - iii) в редакционных комитетах?

2. Сохраняются ли стенографические или краткие отчеты и, в особенности, если этого не происходит, должны ли определенные органы и конференции подготавливать более подробные отчеты о своих переговорах с указанием различных занятых позиций и причин внесения изменений в текст? Кто должен готовить такие отчеты?
3. Должны ли, как правило, готовиться комментарии к проектам текстов договоров, разработанным:
 - а) группами экспертов?
 - б) представительными органами?
4. Следует ли предпринимать систематические усилия и публиковать материалы о подготовительной работе над большинством или всеми многосторонними договорами? Если это так, должна ли эта деятельность осуществляться главным образом:
 - а) определенным подразделением Секретариата?
 - б) ЮНИТАР?

I. Процедуры, применяемые после принятия договора

1. Должна ли Организация Объединенных Наций рассматривать процедуры отдельных государств по ратификации и приданию силы разработанным под ее эгидой многосторонним договорам и принимать какие-либо меры в этом отношении?
2. Следует ли направлять государствам вопросник, касающийся причин их неприсоединения к участникам многосторонних договоров?
3. Должна ли Организация Объединенных Наций добиваться установления такого правового режима, следуя примеру некоторых межправительственных организаций, в соответствии с которым она могла бы потребовать:
 - а) обязательства со стороны каждого государства-члена представить договоры соответствующим внутригосударственным органам с целью их ратификации?
 - б) представления периодических докладов о мерах, принятых в целях ратификации?
4. Следует ли предоставлять специальных докладчиков или других экспертов, которые оказывали помощь в ведении переговоров по данному договору, для оказания содействия государствам в их внутригосударственной процедуре ратификации?

5. Следует ли предпринять попытку в отношении определенных категорий договоров для обеспечения их автоматического вступления в силу в государствах, за исключением тех государств, которые проголосовали против принятия или представили уведомление о неприсоединении?
6. Следует ли предусматривать практику временного вступления в силу договоров или определенных категорий договоров, по крайней мере среди тех государств, которые проголосовали за их принятие и не представили уведомления о неприсоединении?

Процедуры внесения поправок

1. Следует ли в определенных категориях договоров предусматривать упрощенные формы поправок?
2. Следует ли в определенных категориях договоров предусматривать автоматическую их замену в отношении тех государств-участников, которые позднее стали участниками других договоров, касающихся того же вопроса?
3. Следует ли более широко применять базовые договоры, основные положения которых зафиксированы в отдельных приложениях, которые могут быть приняты или изменены органом, учрежденным данным договором или организацией, которая опубликовала данный договор?
